



## ДЕРЕВЯННАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ КРОВАТЬ

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ



Спасибо, что выбрали нашу продукцию.  
Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с этой инструкцией и следуйте ей при использовании изделия.



Изделие соответствует стандарту европейской Директивы 93/42/ЕЕС

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Не используйте кровать, не ознакомившись с инструкцией. Не используйте кровать в случае его повреждения.

Не пытайтесь внести изменения в конструкцию изделия.

## **СОДЕРЖАНИЕ**

- 1. Описание**
- 2. Функции**
- 3. Сборка**
- 4. Технические характеристики**
- 5. Использование**
- 6. Безопасность**
- 7. Уход**
- 8. Исправление поломок**
- 9. Поддержка**
- 10. Гарантия**

## 1. ОПИСАНИЕ

**Спасибо, что отдали предпочтение нашей продукции.**

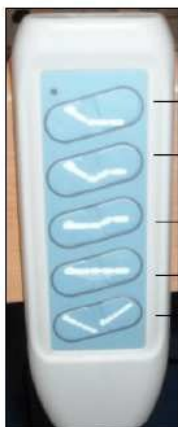
**Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с этой инструкцией и следуйте ей при пользовании изделием.**

**OSD гарантирует применение высококачественных материалов и контроль производства на всех его стадиях.**

1. Обязательно прочитайте все пункты данной инструкции.
2. Не используйте кровать в случае повреждений или дефектов, ведь они могут привести к травмам.
3. Электрические кровати должны использоваться проинструктированными лицами (персоналом).
4. До начала использования кровати непосредственно пациентом, ассистент должен убедиться в том, что кровать не нанесет ему никакого вреда.
5. Для регулировки высоты предусмотрено два независимо действующих мотора. Рекомендуем один раз в день опускать кровать на минимальную высоту, чтобы избежать (возможного) нежелательного перекоса.
6. Если кровать находится в стационарном положении, рекомендуем применять тормоза.
7. При использовании кровати следите за тем, чтобы никакие посторонние предметы, части тела или одежды не попали в механизм.
8. Кровать работает от сети 220V.
9. Следующие действия можно отнести к опасным:
  - Подключение к сети с несоответствующим вольтажом;
  - Использование изделия пациентами моложе 12 лет (детьми);
  - Перемещение кровати без предварительного отключения от сети;
  - Применение различных функций изделия одновременно;
  - Использование данного изделия инструкцией;
  - Использование изделия на неровной поверхности;
  - Матрас не должен быть толще, чем 120 мм;
  - Избегайте попадания жидкости в электромотора;
  - Крепление перил следует менять каждые пять лет;
  - Ремонт электрических частей изделия должен проводить только квалифицированный персонал с применением оригинальных инструментов;
  - Электродвигатель работает бесперебойно в течение 2 минут, затем он автоматически отключится и возобновит работу лишь через 18 минут;
  - Не создавайте препятствий для работы двигателей;
  - Не превышайте максимально допустимую нагрузку;
  - Пациентам с диагнозом, предусматривает длительное лежачее пребывания, рекомендуется использование специальных противопролежневых матрасов для профилактики и лечения пролежневых ран; производитель кровати не несет ответственности за возникновение у пациента пролежней.

## 2. ФУНКЦИИ

### а) Пульт



Кнопки регулирования головной секции (1)

Кнопки одновременного регулирования головной та ножной секции (2)

Кнопки регулирования ножной секции (3)

Кнопки регулирования высоты кровати (4)

Кнопки регулирования угла наклона кровати (5)

### б) Регулирование положения ножной секции

Регулирование положения ножной секции проводится при помощи левой (подъем) и правой (спуск) кнопок на пульте регулирования (1).



### в) Регулирование положения головной секции

Регулирование положения головной секции проводится при помощи левой (подъем) и правой (спуск) кнопок на пульте регулирования (2).



**г) Одновременное регулирование ножной и головной секции.** Для того, чтобы одновременно поднять ножную и головную секции, нажмите левую часть кнопки (3) на пульте. Для спуска обеих частей нажмите правую часть кнопки (3).



### д) Замена высоты кровати

Для увеличения высоты кровати (максимум 73 см) нажмите левую часть кнопки (4). Для уменьшения высоты кровати (минимум 34 см) нажмите правую часть кнопки



(4).

### е) Регулирование угла наклона кровати

Для поднятия головной части нажмите левую часть кнопки (5) на пульте. Для поднятия ножной части кровати нажмите правую часть кнопки (5).



### е) Блокировка колес

Для блокирования колес следует установить тормозной фиксатор в позицию А (см. фото ниже); чтобы разблокировать колеса, следует установить тормозной фиксатор в позицию Б.



Позиция А



Позиция В

### ж) Регулирование перил

Для того, чтобы зафиксировать поручни в верхнем положении, необходимо поднять поручни из начальной позиции до уровня А кнопки (см. фото ниже), пока не прозвучит звук, который означает, что перила зафиксированы. Для того, чтобы вернуть поручни в исходное положение, необходимо немножко поднять поручни, нажать и удерживать кнопку А, медленно опуская поручень.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Во время регулировки высоты перил будьте внимательны: не допускайте попадания элементов одежды или частей тела между перилами и основой кровати! Это может привести к травмам или повреждению функционального состояния кровати.

### 3. СБОРКА

Распакуйте все элементы кровати.

Соедините металлические части кровати с помощью винтов (Рис. 1). Главная секция кровати оснащена креплениями для надкроватной трапеции (Рис.2). Убедитесь в том, что выдвижной замок электродвигателя закрыт. (Рис.3).

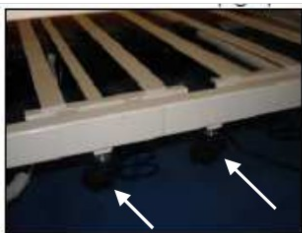


Рисунок 1



Рисунок 2

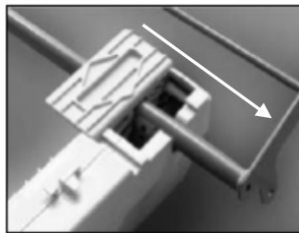


Рисунок 3

Вставьте направляющие спинки в соответствующие отверстия в основании кровати и зафиксируйте их с помощью винта А. (Рис.4). Прикрепите держатель матраса (Рис.5).

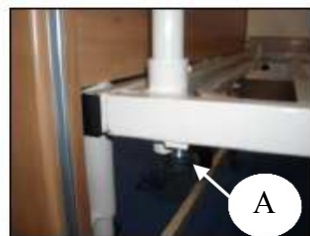


Рисунок 4



Рисунок 5

Подключите штекеры электропитания в соответствующие разъемы на электродвигателе (центральный - пульт, правый - двигатель главной секции, левый - для ножной секции; см. Рис. 6).



Рисунок 6

Установит надкроватную трапецию в любой из разъемов (см. Рис.2). Данный разъем может использоваться для установки штатива капельницы.



### 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Размер (зависит от выбранной модели): 211x132 (см) и 209x102 (см)  
Размер ложа (зависит от выбранной модели): 190x116 (см) и 190x87 (см)  
Высота от пола до ложа: от 34 до 74 (см)  
Электродвигатели: Voltage 230V AC 50HZ  
Motor rpm: 10% (2 min - 18 min) Motek Actuator  
24v dc Voltage

### 4. ПРИМЕНЕНИЕ

Кровать предназначена для использования как в медицинских учреждениях, так и в домашних условиях. Облегчает уход за пациентом, обеспечивает дополнительный комфорт пациенту.

### 5. БЕЗОПАСНОСТЬ

Продукт соответствует европейским нормам безопасности CE.

### 6. УХОД И ОБРАБОТКА

Необходимо регулярно дезинфицировать кровать (применять соответствующие средства чистки согласно их инструкции) для предотвращения возникновения перекрестных инфекций. Особенно это касается использования кровати разными пациентами. НЕЛЬЗЯ мыть кровать в автоматической мойке и подвергать процессу автоклавирования.

### ВНИМАНИЕ!

НЕЛЬЗЯ использовать абразивные моющие средства и средства, которые могут повредить поверхность частей кровати. При использовании дезинфицирующих средств придерживайтесь инструкций по применению. Не допускайте попадания влаги в электродвигателя. До обработки ВСЕГДА выключайте двигатель из сети.

### Обработка деревянных компонентов

Для обработки деревянных компонентов используйте средства для очистки мебели. Изменение цвета компонентов под действием ультрафиолета, влаги или температуры не является дефектом и не покрываются гарантией.

### 8 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Ниже список возможных проблем и путей их решения. Если Вам не удастся устранить проблему с помощью предложенных вариантов решения, не пытайтесь самостоятельно проводить ремонт; обратитесь к дилеру.

<b>Проблема</b>	<b>Возможная причина</b>	<b>Решение</b>
Во время нажатия на кнопки на пульте ничего не происходит	Не подключен электрошнур. Нет напряжения в розетке (сети). Не подключены другие кабели	Включите электрошнур в сеть Проверьте розетку Проверьте соединение пульта, электродвигателя, батарей
Электродвигатель работает со сбоями	Механические препятствия в агрегатах вращения Превышена максимальная нагрузка	Уберите любые предметы, мешающие вращению
Остановка после длительной работы	Перегрев двигателя.	Подождите, пока двигатель остынет
Происходит движение в противоположном направлении	Разъем электродвигателя перевернут	Свяжитесь с Вашим дилером



## 9. ПОДДЕРЖКА

Поставщик гарантирует безопасность продукта при условии соблюдения инструкции.

Регулярный технический осмотр

Технический осмотр должен проводить квалифицированный техник или специально подготовленный персонал.

Процедура обследования

Все компоненты должны быть тщательно обследованы:

- проверьте изоляцию и соединения всех электропроводов;
- проверьте работу перил;
- проверьте ложе кровати, крепления фиксации;
- проверьте работу электродвигателей;
- проверьте колеса и тормоза.

При обнаружении какого-либо дефекта НЕЛЬЗЯ использовать кровать! Используйте только оригинальные запчасти.

Длительное хранение:

- верните кровать в начальную позицию, отключите их от электросети;
- отсоедините разъемы электродвигателя и пульта;
- снимите все аксессуары;
- накройте кровать простыней;
- учитывайте факторы окружающей среды (влага, температура и прочее).

Виробник: HONG KY CO., LTD.  
BINH CHUAN PRODUCTION ZONE 72000, BINH DUONG  
PROVINCE, VIETNAM

Импортер: ТОВ "ОСД Східна  
Європа", м. Київ  
[osd.import@gmail.com](mailto:osd.import@gmail.com)

СР

№9405/2010

24.03.2010

## 10. Гарантия

### Условия гарантии:

ООО "ОСД Восточная Европа" гарантирует отсутствие заводских дефектов и работу устройства в течение гарантийного периода 12 месяцев с даты покупки при соблюдении правил эксплуатации изделия изложенных в инструкции.

1. Гарантийный ремонт производится только в течение гарантийного срока.

2. Изделие снимается с гарантии в следующих случаях:

- а) нарушение правил эксплуатации, изложенных в инструкции;
- б) при наличии признаков постороннего вмешательства (попытка самостоятельного ремонта изделия);
- в) если устройство использовался не по назначению.

3. Гарантия не распространяется на:

- а) механические повреждения или повреждения вследствие транспортировки;
- б) повреждения, вызванные попаданием в изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей и т.п.;
- в) повреждения, вызванные бытовыми факторами, внешними действиями (перепады напряжения в сети), неправильное подключение устройства.

11. Потребитель имеет право на обмен товара надлежащего качества в течение 14 (четырнадцати) дней, не учитывая дня покупки.

В соответствии со статьей 9 ЗАКОНА УКРАИНЫ "О защите прав потребителей":

Обмен товара надлежащего качества производится при условии, что он не использовался и если сохранен его товарный вид (составлен в заводскую упаковку), потребительские свойства, пломбы, ярлыки, а также расчетный документ, выданный потребителю вместе с проданным товаром.

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Подпись/Печать: \_\_\_\_\_